

LA ASPIRACION

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE ESTA LOCALIDAD

AÑO I

SUSCRIPCION

Belanzos un mes. 40 cts.
Fuera de esta ciudad, trimestre. 2 pts.
Estranjero id. 4 "

Belanzos 7 de Agosto de 1904

INSERCIONES

Anuncios, comunicados, reclamos, esquelas mortuorias y de aniversario a precios convencionales.

NUM. 19

Por tratarse de una ilustre paisana y notable escritora, copiamos del *Heraldo* un hermoso artículo de Sofia Casanova. No tanto por su mérito literario, que lo tiene mucho como todos los suyos, sino también por la curiosidad de sus detalles, novedad de sus afirmaciones y autoridad de sus apreciaciones en el desarrollo de la guerra de Oriente, y para que se vea a la vez, que no sólo en España están a la orden del día las prevaricaciones, el desconcierto en la armonía burocrática, la corrupción arriba y la inercia abajo, sino que también las grandes potencias, las naciones ilustradas se entregan a los vicios y defectos de una perniciosa y fatal inmoralidad.

Pero dejemos que hable nuestra distinguida coterránea:

Notas de Rusia

Decía Chamberlain, con arrogancia de inglés poco escrupuloso, pero venturoso, que los pequeños pueblos están llamados a desaparecer. Si alguien le hubiera interpelado entonces cual era la acepción dada por él a la palabra *pequeños*, ¿hubiera respondido que no se refería a la extensión territorial de tal ó cual país, sino a la pobreza vital de una raza, al desfallecimiento del sentido moral, que al apoderarse de una nación la empequeñecen y acaban por aniquilarla? Es probable que sin que la rapacidad inglesa dejara por eso de considerar *pequeños* en todas las acepciones de la palabra y, por tanto, dignos sólo de ir a aumentar el caudal demográfico de la Gran Bretaña a pueblos que, como el nuestro, en la desorientación y la desventura esfuézanse por reacerse y vivir dignamente.

Pero lo que nadie, ni el mismísimo Chamberlain, sabía (aún no ignorando muchos de los secretos de la política rusa) era que aquel llamado coloso del Norte, aquel vasto Imperio, que mide más de 22 millones de kilómetros y cuenta, aproximadamente con 124 millones de hijos del Zar (entre los cuales, por ironía de la suerte, me cuentan, pues soy súbdita rusa para lo que me reste de vida) era que la formidable Rusia podía contarse entre los más *pequeños* pueblos de Europa. ¿Por qué? Primero, porque el régimen autocrático, que tiende a perpetuar la esclavitud, atrofia con la energía individual las fuentes vivas del progreso de un pueblo.

Después, porque la corrupción invade todas las esferas, como invade el cáncer el organismo humano: corroyéndole hasta aniquilarlo.

En mis frecuentes viajes a mi España, que de veces he compartido con incrédulos mis impresiones de aquel remoto país, en el cual ocurren a diario merced al absurdo funcionar de sus leyes de opresión y espionaje, desde el drama de la persecución arbitraria hasta el detalle grotesco que acaba de ocurrirme al no poder enviar a Rusia a mis hijas—*súbditas de aquel país*—por el solo hecho de que al pasar yo sola la frontera la última vez no hice constar *más que allí* (había que hacerlo no sé en qué Consulado de Austria además, y no sé en qué ministerio) que mis hijas no habían salido de Cracovia durante los diez días que yo pasé en Varsovia.

Y ese descuido mío, que me colocaba hace dos semanas en la situación anómala de que mis tres niñas, súbditas del Zar, no podían entrar en sus reinos, acaso hará ver uno de los cientos de miles de calabones férreos con los que el Gobierno ruso paraliza la vida colectiva de aquella millonada de seres.

No quiero aquí decir como se legalizó la ilegalidad por mi cometida inconscientemente (aunque notorio es que el rubio lo arregla todo en aquellas latitudes); pero lo que no me callaré, aunque nada nuevo diga, es que el régimen del embrutecimiento por el terror que tiene fanatizadas a las masas de aldeanos favorece, naturalmente, la inmoralidad de los de arriba, inmoralidad que da como lógico resultado los desastres de la guerra actual.

Oigo a veces en mi alrededor aquella frase de Ibsen «los fuertes van solos», y no sé por qué vaga asociación de ideas me repite siempre al oír la una verdad vieja como el mundo: y los fuertes son sólo los buenos. Si los fuertes sólo son los buenos, y es humano y es lógico y es de justicia que los pueblos que no destruyen sus corrupciones históricas y sus malsanas pasiones de bruto caigan, se desmoronen y sean pisoteados por el avance de las legiones de la civilización.

Estimo—después de la virtud de la caridad—como la más hermosa virtud, base del carácter, el amor *desinteresado* del hombre por su patria. Ese amor que es *discernimiento necesidad de trabajar para hacerla fuerte*, disciplina moral y exacto cumplimiento de su deber de cada día...

Así como se sabe que los que ven-

cieron en la guerra franco-alemana no fueron los Moltke ni los cañones, sino los maestros de escuela así podemos decir hoy que los que ya *han vencido y desarmado* al coloso poderío del Norte son las virtudes cívicas del Japon, para el cual sus tres mil años de civilización asiática no han sido otros tantos grilletes que lo hayan maniatado irremisiblemente a sus ídolos...

Comparad la serenidad de aquellos japoneses, que van voluntarios una y otra vez a cerrar, con los cascos de sus barcasas y con sus propios cuerpos la embocadura de Port-Arthur, con los reservistas soldados y oficiales que en masa salen de Rusia para no ser llevados a la guerra...

Y la preciosa *musmé* que entrega al Tesoro público sus galas mejores para gastos de la campaña, con la moscovita que pasea en París los encajes adquiridos con los miles de rublos *ganados* por el contratista de conservas de San Petersburgo, que debían nutrir y *envenenaron* a la guarnición de Port Arthua, porque estaban falsificadas.

Y en París y en San Petersburgo y en cuantos sitios elegantes la mujer explota vilmente las debilidades del hombre que, en vilecido, se deja explotar, el oro ruso viene de lejos, sacado del material de guerra, de los hospitales, del vestuario de los soldados, hasta de los arsenales de Cronstad, donde el mismo señor y dueño de todas las Rusias vió con lágrimas en los ojos, no hace mucho, que de los treinta cañones encargados a toda prisa y a todo precio, con destino a la escuadra de Vladivostok, sólo tres había. ¡Sólo tres!, porque los veintisiete restaban te... no llegaron jamás a tierra rusa.

El *Berliner Tageblatt* dió hace pocos días la noticia de por qué había sido desterrado a Archengiesecki el gran duque Boris.

Llegado éste a Liao-Yang, en compañía de varias aventureras para continuar su vida *alegre de campaña*, el general Kuropatkine supo por la Policía de San Petersburgo una noticia que su Policía secreta confirmó: entre aquellas mujeres había una espía.

Exigió el generalísimo que aquella mujer saliera inmediatamente, a lo cual se negó el gran duque, y cuando ante la entereza de Kuropatkine se insolentó aquél, hablándole de su realeza, Kuropatkine se *sentó jefe* al fin y, sin miramientos, ordenó que aquellas mujeres fueran inmediatamente internadas en la Rusia Europea... La contestación del joven de estirpe Real fue

digna de su abolengo y de su educación de autócrata. Desenvainó su sable de coronel de húsares y arremetió con el generalísimo, hiriéndole en la cara.

Por orden del Zar, hoy está desterrado. Pero la indisciplinada no puede desterrarla el Zar de su Imperio.

Y al leer esto recordé al simpático militar y diplomático japonés que tuve el honor de sentar una noche a mi mesa, y el cual, al responder a mis preguntas á cerca de la organización militar de su patria, arraigó en mi la convicción, que entonces pocos tenían—pues empezábase la guerra—de que para Rusia había llegado el cruel, pero merecidísimo, momento de la caída...

Si se levanta y tiene vigor para transformarse y hacerse *mejor*, que Dios la ayude...

En tanto, el triunfo de los japoneses es, además de una revelación hermosa de heroísmo y amor patrio canto de poesía épica que reanima el corazón fatigado de nuestro siglo... y ejemplo consolador para nosotros.

«Queremos pueblos chicos españoles quisieramos...»

Sofia Casanova

ESCUELAS DE PARVULOS

Hemos tenido la satisfacción de visitar la que, bajo la dirección de las Siervas de Maria, ha fundado nuestro Emmo. Cardenal de la Diócesis en el piso bajo del hospital de San Antonio de esta ciudad, de la que hemos salido gratamente impresionados; en primer lugar, por el orden, aseo y excelente disposición de su sencillo pero moderno menaje, y en segundo, por lo aceptable del sistema, formas y procedimientos educativo-instructivos establecidos; de todo lo que nos ha enterado con su peculiar amabilidad Sor Adriana, así como también, de las grandes dificultades con que tiene que luchar, que son las mismas con que luchan todos los profesores de enseñanza oficial y particular de esta ciudad, y que tanto cercenan los resultados en la instrucción popular, principal medio de la regeneración de nuestra Patria.

La mencionada y distinguida directora está, como nosotros, convencida de la imprescindible necesidad de ampliar el programa escolar con la enseñanza de las «Lecciones de cosas» que se consideraron por todos los educadores, desde Pestalozzi y Montesi-

nos, hasta los más entusiastas pedagogos contemporáneos, como el recurso seguro y eficaz para la fácil y fecunda educación e instrucción de los tiernos alumnos menores de siete años, que deben pasar a otro grado de enseñanza a adquirir una más sólida instrucción, auxiliada siempre de la educación.

Deseamos a este establecimiento docente todo género de protección, para que pueda perfeccionar sus condiciones higiénicas y programa, y corresponder en resultados al celo y competencia de su digna directora; y para que pueda servir de estímulo a nuestro municipio para la fundación de otro, aunque a ello no está obligado por no llegar esta población a 10.000 habitantes, y también a los de igual grado dirigidos por profesores particulares, los que desgraciadamente son, en su mayor parte, más malos que provechosos para sus alumnos, y acerca de los que, ya que de escuelas de párvulos hablamos, vamos a hacer algunas observaciones.

El principal defecto de la mayor parte de estos centros es la pequeña retribución que sus profesores cobran por su penoso trabajo, la que solo les permite disponer de edificios de pésimas condiciones higiénicas y demasiados para que pueda establecerse la indispensable alternativa entre el trabajo y el descanso, lo que entraña graves peligros para la salud de los infantiles alumnos; porque encerrados en una habitación cerrada y sin la necesaria ventilación, la atmósfera tiene irremisiblemente que viciarse, y los niños estarán obligados a respirar un aire nocivo y sentados durante seis horas cada día, con un libro en la mano, para más sujeción, y de esta manera no pueden adquirir el conveniente desarreglo físico, sino, al contrario, achaque lamentable que suele con el tiempo dar desagradables resultados.

Para evitar estos inconvenientes que la mayor parte de las escuelas no oficiales ofrecen, como aquí, en toda España, se han publicado el R. D. de 1.º de Julio y R. O. de 1.º de Septiembre de 1902 que señalan las condiciones que han de llenar los locales de enseñanza de párvulos y por último, la R. O. de 16 de Diciembre de 1903, disponiendo que los rectores de los respectivos distrito universitarios cierran definitivamente en 30 de Septiembre próximo las que no hayan cumplimentado aquellos, en cuyo caso se hallan una gran parte de las escuelas de esta localidad así de párvulos como elementales.

Nosotros aconsejamos a los protectores, que se coloquen en condiciones legales, para lo que aún están a tiempo y *todo puede arreglarse* menos la muerte, buscado, los que ya no los tengan, locales que reúnan las debidas condiciones higiénicas y pedagógicas para lo que seguramente podrán contar con la protección de la respectiva Autoridad local, con la amabilidad del Sr. Subdelegado de Medicina y hasta

con nuestros pobres consejos si los son útiles.

Agua que limpia

Ya vees que el artículo «Agua val» es agua que limpia. Dejémosla correr, pues es agua buena.

Si Martillo es el autor de los versos que defiende hay que convenir, y con gusto lo confieso, que es incomparablemente mejor prosista que poeta. Tengo que creer, al ver tan buena prosa, que la poesía «Tu mano» es fruto de sus primeros ensayos poéticos, en esa hermosa edad de la vida en que la imaginación sobrepaja en actividad al entendimiento y se sacrifica el brillo y la corrección de la idea a la ampulosidad del estilo y a la fuerza del consonante.

Pero sea, ó no sea Martillo el padre de la criatura, lo cierto es que su artículo «Agua val» tiene el extraordinario mérito de sostener con ingeniosos sofismas, la defensa de una causa completamente perdida, buscando recursos de sugestionador efectismo, que ya para si quisieran muchos defensores en las causas graves.

Y después de consignar esto por vía de exordio, y haciendo caso omiso de si Martillo ha procurado ó no dar en el Clavo, sugeriéndome sólo a cuanto se refiere a la crítica de los versos, origen de esta polémica, pues no me gusta salirme fuera de las cuestiones, me propongo analizar la contestación de Martillo sin pretender adivinar quien éste pueda ser personalmente, como no me he preocupado de quien pudiera ser el autor de *Tu mano*, pues de venir firmada tal composición, ó de sospechar quien fuera su autor, seguramente no se me ocurriría publicar mi criterio acerca de su trabajo.

Debo empezar recordando a Martillo que yo no dije que me disgustase el verso.

En el profundo mar de las pasiones.

Me parece que no le sobra más que la admiración inicial. A no ser que el autor quiera con tal signo manifestarnos la admiración que le producía la furia de aquellos aquilones concentrados a cuyo impulso vogaba con tristado.

Acercas de esto me limité a decir que me parecía debe adelantarse muy poco vogando a impulso de concentradas fuerzas.

También sigo creyendo que donde no nace el caballo no puede erizarse.

«Y mi esquife fragó su fondo hieliente»

Está en la composición, tan lejos el mar del esquife, que hay que ver la aclaración de Martillo, para comprender hasta dónde llegan las tragaderas del esquife.

«Eran aquellas playas tenebrosas, su sol era una hoguera sin estrellas, sin flores, sin hermosas»

Tal y como están escritas estos tres versos, no aclaran si era el sol ó la hoguera quien no tenía estrellas, ni flores ni hermosas.

Esta aclaración debe importarle muy poco al lector, al ver que la llama de aquella hoguera que constituía el sol de tan miserables playas, no era capaz de alumbrarlas. Y en tinieblas tales en las que hasta las estrellas faltan, ¿para qué se quieren flores ni hermosas?

«Para brillar por su ausencia, amigo Martillo? ¡V. si que está un brillante de primera!»

«Y en el profundo mar de las pasiones naufragos como otros yo morian»

El verbo morir, cuando se refiere a las personas, no tiene términos medios en ninguno de sus tiempos. O se muere ó no se muere. El autor tal vez quiso decir: *otros naufragos estaban como yo a punto de morir*, pero no lo dice y Martillo convendría conmigo que el que pretende que las figuras retóricas *levantan muertos* las menosprecia demasiado.

Expresando la viveza de determinadas afectaciones ó sentimientos se dice comunmente: m

vir de sed, morir de hambre, morir de risa eléctrica; pero los naufragos que morían quedaban sin acción alguna de la voluntad.

En tan postrer momento a la esperanza tendió la mano yerta,

Y, otra mano encontré de la esperanza

En mis ojos lució la aureola incierta!

Estas dos esperanzas; la del primero y del segundo verso, en letra minúscula ambas, y tan cerca una de la otra, están también a punto de naufragar en un mar de dudas.

«¿Porque el autor quiera decir que *estuvo a punto de morir, en tan postrer momento tendió su mano yerta* en busca de la esperanza que anhelaba, pero, si aún no había encontrado una mano de la esperanza ¿cómo pudo encontrar la otra?»

Y, otra mano encontré de la esperanza»

Suponiendo que la esperanza tenga dos manos, antes de encontrar la otra debía poseer la una.

Además, si el autor quiso decir que en los últimos momentos de su esperanza tendió su mano, no lo dice, porque la proposición a que emplea destruye completamente el concepto que quiere expresar.

Nos habla Martillo:

«... Y la mano no fué la de la esperanza sino la de la mujer querida a quien el poeta dedica su composición, y bien claro lo dice al anteponerle el nombre el pronombre posesivo de segunda persona.»

Conste que en los cuatro versos a que alude Martillo no hay ningún pronombre posesivo, ni hay posibilidad de adivinar que la mano que encuentra es la de la mujer querida y no la de la esperanza.

No se puede creer que el poeta quisiera decir:

Y otra mano encontré de la esperanza en mis ojos

porque falta una coma después de esperanza, pues que entonces si que no sabría nadie donde lució la aureola incierta.

En fin hay que convenir en que en todo ello hay muy poco lucimiento, y pasemos a otra cosa.

Era tu mano que llorando viste Mi amargo padecer.

Ya sospeché en la primera lectura, que el poeta se refería aquí al verbo ver, pero me pareció una atrocidad todavía más grande y me quedé con la menor de ellas.

Porque es más adecuado y más propio decir que una mano viste, que decir que una mano vé.

Además si déjese el verso «era tu mano que llorando veía mi amargo padecer» diría un gran disparate, porque las manos no lloran, ni ven, por mucho que se estire la metáfora, pero no habría la concordancia vizeaina que nota cualquiera en el verso.

Por lo menos debiera decir:

«Es tu mano que llorando vé»

ya que no quiere decir según Martillo

Es tu mano que llorando viste

Para saber esto no se necesita estar enterado de filología, basta tener un ligero conocimiento de la Gramática castellana.

Sabido es que no hay obra humana perfecta y que hasta en las poesías de los mejores poetas encuentra la crítica lunares; pero creo que hay falta de oportunidad en traer a esta cuestión estados comparativos de poesías a no ser que Martillo quiera probarme que *Tu mano* es digna de la firma de cualesquiera de los grandes poetas.

Lo cual no se le ocurrirá siquiera, porque el que otras poesías tengan defectos, no prueba falta de razón en la crítica que hice de la composición que me ocupa.

Por lo demás que Martillo deje sus golpes aplastantes para el final, lo creo muy oportuno. Lo considero necesario y hasta quedo con ansia de ver como exprimirá su ingenio, para demostrarme que mi crítica es falta de lógica.

Las fuerzas no deben gastarse prematuramente, conviene emplearlas con orden y dirigirlas dentro de la razón.

Así hay más seguridad de dar en el clavo.

Tu mano es una composición que, bien leída y sin pensar en lo que dice, resulta sonora por lo bien rimada, pero por muchos conceptos, no sufre el más pequeño análisis de la crítica.

Y termino porque ya me extendi demasiado en honor a Martillo, que tiene cierta atracción de simpatía como defensor entusiasta para

CLAVO

En la tarde del sábado se nos envió por nuestro Ilustre Ayuntamiento el programa de las fiestas de San Roque, y como quiera que teníamos ya todo el periódico compuesto para entrar en máquina, nos fué preciso suprimir parte del original que teníamos preparado para su publicación, á fin de dar cabida al referido programa; y este extemporáneo trabajo á última hora, nos obligó á retrasar un día la salida del presente número, retraso que estimarán en su mayoría nuestros lectores, particularmente los ausentes en atención al previo conocimiento de todos los números que constituirán nuestros próximos festejos.

Hé aquí el programa:

Fiestas en Detrazos

los días 14, 15, 16, 17, 18, 24 y 25 de Agosto de 1904

DIA 14

A las doce del día un repique general de campanas, una salva de bombas y fuegos de aire anunciarán al público el comienzo de los festejos.

Recorrerán las calles grotescas comparsas de gigantes y cabezudos acompañadas, por las gaitas del país. La banda de música municipal ejecutará, bajo la dirección del maestro Sr. Martí, selectas piezas.

De nueve á once de la noche tendrá lugar en los cantones de la Plaza Arines el gran paseo. La iluminación de luz eléctrica, la elevación de globo y fuegos de aire y la serenata por la citada banda municipal amenizarán el acto.

DIA 15

A las siete de la mañana una salva de bombas avisará á los vecinos y forasteros que continúan las fiestas con la diana ejecutada por la banda municipal bajo la batuta del maestro Sr. Martí y por la banda popular que dirige el Sr. Faraldo.

Además, interpretada por un grupo de gaiteros del país, la alegre alborada.

A las nueve de la mañana saldrán á recorrer la población saludando al Ayuntamiento y autoridades, las históricas danzas gremiales de labradores y matineros que, con sus tradicionales bailes, heráa las delicias del público. También recorrerán la población la

comparsas de gigantes y cabezudos.

A las once se celebrará en la capilla del Santo Patrono la solemne misa y a la terminación de la misma se elevarán globos de figuras y colores elaborados en el acreditado taller de Don Claudio Pita.

También se dispararán cubos y fuegos variados, amenizando el acto los acordes de la banda popular.

A las seis de la tarde, el Ilustre Ayuntamiento con las autoridades locales y con asistencia de una numerosa representación de la sociedad Socorro Mútuo de artesanos, se dirigirá, precedida por las danzas gremiales y las bandas de música, desde la Casa Consistorial a la capilla de San Roque para concurrir a la solemne procesión formada por imágenes de mayor mérito artístico.

De seis a ocho, mientras la procesión visita los templos parroquiales la banda popular dará en la Plaza de Arines un concierto musical amenizando el paseo.

A las diez de la noche el repique de campanas y el disparo de bombas indicarán el comienzo de la velada y gran paseo amenizado por las bandas municipales y popular y por los gaiteros.

A dicha hora la amplia Plaza del Campo aparecerá engalanada e iluminada con faroles de colores.

A las diez y media se elevará un magnífico globo pintado con exquisito gusto y que llevará un estrellón de fuego.

Seguidamente se quemarán las siguientes composiciones pirotécnicas obra del afamado artista D. Manuel Millarango, *El carro de Apolo con el tornillo de Arquimedes en su centro* hermeso artificio de triple movimiento, con iluminación de más de 100 bengalas de combinados colores, que después de un duradero y giratorio movimiento, terminará con un alarmante capricho de fuego brillante y japonés en diversas direcciones y con la ascensión de un torbellino en chinesco con silbatos y varias detonaciones. *Los Autómatas*, pieza de gran espectáculo compuesta de 150 bengalas de finos y cambiantes colores, formando dos figuras de tamaño natural que emprenderán alarmantes movimientos, finalizando con un deslumbrante sol de sorpresa, de grandes dimensiones y de fuego brillante y chinesco seguido de variadas detonaciones.

En los intermedios, se dispararán nuevos y variados fuegos de aire y de mortero!

A las doce de la noche una salva de bombas anunciará el término de la función.

DIA 16

Una salva de bombas anunciará los festejos de este día. A las ocho de la mañana gran diana por las bandas municipal y popular.

Las comparsas de gigantes y cabezudos y las danzas gremiales recorrerán las calles de la población y los gaiteros ejecutarán alegres alboradas.

A las diez dará principio la feria de ganados. A las once una salva de bombas anunciarán al público que la Ilustre Corporación Municipal, acompañada de las autoridades y representaciones invitadas precedidas de las danzas de labradores y marineros, saldrá de la Casa Consistorial para asistir a la solemne función religiosa que se celebrará en la capilla de San Roque en cumplimiento del voto. Oficiará el ecónomo de la iglesia parroquial de Santiago, de esta ciudad, D. Enrique Campos, corriendo a cargo del elocuente orador sagrado D. Waldo Ray Blanco el panegírico del Santo Patrono.

Al final de la función y al retirarse la Corporación municipal se dispararán cubos y bombas de mortero, elevándose globos de varias formas.

A las seis de la tarde paseo en la Plaza de Arines, amenizado por las bandas de música municipal y popular y durante el paseo entretenidos juegos de cucañas y globos grotescos de alta novedad y forma extravagante.

A las diez de la noche el disparo de bombas y repique de campanas anunciará la gran velada cuyos principales números serán: Sorprendente y espléndida iluminación a la veneciana preparada con exquisito gusto por el Sr. Pita y que ocupará la extensa Plaza de Arines donde se celebra la fiesta.

Brillante iluminación eléctrica en los cañones de dicha plaza y en la Fuente de Diana. La ascensión de un globo colosal que llamará la atención por sus gigantescas dimensiones. (de 39 metros de alto por 69 de circunferencia)

La no menos notable gran función pirotécnica compuesta de variadísimos fuegos de aire y de plaza que ha ideado para este acto, el conocido y laureado artista pirotécnico D. Manuel Millarango y que se describen a continuación: *El disco de caracol, La paloma perseguida por una gran serpiente y El templo*.

DIA 17

A las cinco de la tarde tendrá lugar en el Puente Viejo, animado paseo durante el cual las bandas de música y gaitas ejecutarán escogidas piezas. Al mismo tiempo, habrá cucañas. Al anochechar continuará la fiesta en el Campo hasta las diez de la noche para dar lugar a los brillantes bailes que las Sociedades Tertulia Circo y Liceo Recreativo darán en obsequio a los forasteros.

DIA 18

En este día tendrá lugar la deliciosa gira a los Caneiros, donde se organizarán bailes campestres amenizados por las bandas de música y gaitas, Globos y fuegos de aire contribuirán a la fiesta.

A las seis de la tarde dará principio la batalla de flores y serpentinas entre las embarcaciones que surquen el río. El Puente Viejo y las márgenes del río lucirán una iluminación a la veneciana de sorprendente efecto.

DIA 25

A las ocho de la mañana diana por la banda municipal y gaitas del país y

el disparo de bombas y cohetes. A las doce de la saldrán del Puente Viejo para los Caneiros la banda municipal y las gaitas organizarán animados bailes campestres. A las seis y media de la tarde, de regreso a la población, tendrá lugar la batalla de serpentinas. De siete y media a diez de la noche lucirán el Puente Viejo y cristas del Mandeo una hermosa iluminación quemándose fuegos acuáticos y de aire y tendrá lugar la serenata marítima en la que tomarán parte numerosas colectividades musicales.

A las nueve de la noche, comenzarán en las sociedades de recreo reuniones de confianza en obsequio a los forasteros.

Sección local

Por fin, y después de dormir una larga siesta en la Central de Correos de Lugo, y de dar su higiénico paseito hasta Ferrol, llegaron sin novedad a nuestro poder, las cuartillas con la contestación de *Globo a Martillo*, y cuyo ameno trabajo publicamos en otro lugar según tendrán el gusto de ver nuestros lectores.

Señor Alcalde: El callejón sin salida de la Puerta de la Villa, continuando depósito de inmundicias y luciendo su carcomida puerta, apesar de nuestras denuncias, en las que insistimos respetuosamente esperanza de conseguir algo, porque su amabilidad garantiza nuestra confianza.

Nos aseguran que este año concurrirán a los Caneiros del 18 distinguidas personalidades en la política, en las ciencias y en las letras, citándonos al efecto, muchos prestigiosos nombres que en vano procuramos retener en nuestra frágil memoria, y en este momento solo podemos recordar, a los Sres. Marqués de Figueroa, Gasot, Mille diputado a Cortes por Ferrol y general del cuerpo jurídico de la armada, Gobernador de la provincia, Presidente de la audiencia y otros muchas cuya respetable presencia presntarán seguramente a la gira campestre simpáticos y valiosos alienígenas.

Se gestiona con interés por nuestro Ayuntamiento el que la compañía de ferrocarriles del Norte, establezca de la Coruña a Betanzos un tren a las tres de la tarde durante los días de las fiestas de San Roque, para que puedan visitarnos cuantos deseen hacerlo en esos días, y sus ocupaciones profesionales no les permiten venir en los trenes de la mañana.

También se trabaja por la misma Corporación para que los turistas y demás concurrentes a la gira del 25, tengan un tren a la una de la noche para regresar a la Coruña cuantos vengan de ella y no quieran o no puedan concluir la noche entre nosotros.

Entre nueve y diez de la noche del viernes último, fuimos condenados por breves momentos a la oscuridad, a causa de una súbita interrupción del fluido eléctrico, motivo

do según nos dijeron por haberse inutilizado una bovina en el salto de Chelo, pero por teléfono se comunicaron desde esta fábrica las oportunas órdenes para reparar inmediatamente el daño, y así fué en efecto porque diez minutos después volvía a lucir el alumbrado público y particular. Sin embargo sería muy de estimar que los directores de la fábrica estudien la manera de que no se repitan con tanta frecuencia estas interrupciones, en el alumbrado ocasionadas ya por las tronadas, ya por casos fortuitos como el de la noche del viernes último, pues siempre proporcionan trastornos a los abenados y hasta pueden dar lugar a incidentes desagradables en las calles.

El miércoles último contrajo matrimonio el estimable joven de Ribeira D. José Loureda, con una rica joven de Santiso de Abegondo, sobrina del cura de aquella parroquia.

A la boda concurren muchas y muy respetables personas de Betanzos, particularmente de la política, en la que, el padre del novio cuenta con numerosos amigos.

Deseamos a los contrayentes una perdurable luna de miel y todo linaje de satisfacciones en su nuevo estado.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo Don César Gómez profesor numerario de la Escuela Normal de maestros en Compostela, quien, aprovechando las presentes vacaciones, viene a descansar entre nosotros de sus fatigosas tareas intelectuales, y disfrutar a la vez al lado de su respetable familia algunos días de cariñosos ahagos.

Sea bienvenido el inteligente joven y apreciable amigo.

Hállase también entre nosotros desde mediados de la última semana nuestro distinguido convecino D. Antonio Naveira Pato, que desde hace algún tiempo se hallaba en la ciudad de Santiago, donde contrajo matrimonio con una elegante señorita de la buena sociedad compostelana.

Sean bienvenidos éstos nuevos y respetables esposos, a quienes deseamos todo género de felicidades en su nuevo estado.

Desde el domingo próximo se abrirá nuevamente al culto público el templo parroquial de Santiago, por haberse terminado ya las obras que en dicho santuario vinieron realizándose en estos últimos tiempos.

La misa rectoral, pues, será ya desde el día 14 en dicho templo como antes de las obras.

GANGA

La persona que desee adquirir una culla ó arcón de grandes dimensiones, capaz de contener 400 ferrados de grano, toda de castaño y en buena conservación puede dirigirse al portal del Café de Madrid para enterarse de las condiciones de dicho artefacto, y luego de convenirle entenderse con la Sra. Viuda de villarovo, Ribera número 9 2.º piso.

ZAPATERIA

LUIS S. BRANDARIZ

22 MENDEZ NUÑEZ 22

BETANZOS

Se construye toda clase de calzado y se hacen composuras a precios sumamente económicos.

22, MENDEZ NUÑEZ 22

IMPRESION

DE LOS

SUCESORES DE CASTAÑEIRA

En este establecimiento tipográfico se hace toda clase de trabajos referentes al arte a precios muy económicos.

Pardiñas 11.-Betanzos

HOJALATERIA

PELEGRIÑ VERRA

10 MENDEZ NUÑEZ 10

Se confeccionan toda clase de trabajos en hoja de lata, zinc y demás metales; así mismo se colocan cañerías y vidrios en obras nuevas ó reformadas: todo a precios lo más económico posible.

VERTHEIM

MAQUINAS PAA COSER, BORDAR, ESCRIBIR Y HACER CALZETA

Venta al contado y á plazos de 2'50 pesetas semanales

Estas máquinas, como nadie ignora, son las más perfeccionadas, pudiendo manejarlas con suma facilidad una niña de pocos años.

Se hacen toda clase de composuras, sea cual fuere el sistema de las máquinas, á precios sin competencia.

Se vende toda clase de piezas y demás accesorios en el establecimiento del constructor de calzado

José Blanco Barros

5, RUA TRAVIESA, 5. - BETANZOS

FABRICA DE JABONES

«LA MODERNA»

Situada en «Vista Alegre», (Carretera de la Coruña y Sada)

Se expenden jabones de diferentes clases á precios sin competencia, garantizando su pureza y buena elaboración.

Probad y os convenceréis de que tanto por sus excelentes condiciones, como por su económico precio, es el jabón que sin duda alguna conviene usar á todo el mundo en general y á las lavanderas en particular.

«Vista Alegre», en la carretera de la Coruña y Sada

6 retratos dije 3 rs.

3 RETRATOS PARIS 6 PTAS. 3 ID. SALON 9 PTAS.

6 retratos dije 3 rs.

FOTÓGRAFO

ANTONIO ALONSO

ESTABLECIDO EN CASA DE D. MARTIN BARRÓS

Nadie debe dejar de visitar esta casa. Cuenta con los últimos adelantos del arte fotográfico en todos tamaños y clases, como son ampliaciones, reproducciones, iluminados avinetrados y al platino.

6 RETRATOS CUERPO ENTERO MIGNON 6 RS. GRUPOS Y DEMÁS TRABAJOS Á PRECIOS MÓDICOS

NADIE MAS BARATO

Soportales del Campo.-Betanzos

SOLO POR UNOS DIAS

3 RETRATOS AMERICANOS 4 PTAS.

3 RETRATOS VICTORIA 3 PTAS.

6 retratos dije 3 rs.

3 RETRATOS CUERPO ENTERO 2 PTAS.

6 retratos dije 3 rs.

Fábrica de globos y faroles de Glaudivo Pita

CENTRO DE LA MODA

Gran Sombrerería de Rosendo Puento

3, RUA-TRAVIESA 3-BETANZOS

Constante variación en las últimas novedades de sombreros y gorras para caballeros y niños, á precios sumamente económicos y sin competencia.

Se hacen toda clase de sombreros á la medida, como igualmente se reforman por deteriorados que estén.

«Centro de la Moda» Sombrerería de Rosendo Puento—3, Rua-Traviesa 3, Betanzos

Centro de Suscripciones

RICARDO VAZQUEZ

6, SAAVEDRA MENESES 6

Se admiten suscripciones á toda clase de obras literarias, novelas, periódicos de modas, revistas etc. Se sirve á domicilio.

«La Última Moda»

6, SAAVEDRA MENESES 6.-BETANZOS

ALMACEN DE MUEBLES

GERARDO CORREDOIRA

SAN ANDRÉS 20 Y 22

LA CORUÑA

Exposición permanente

Últimas novedades en muebles de todas clases. Silleras, camas de hierro y madera, yutes, alfombras, hules, cortinajes y tapicería.

Esta casa se encarga de hacer instalaciones completas, de lujo y económicas.

D. Joaquin Marti

DIRECTOR DE LA BANDA

MUNICIPAL DE BETANZOS

Da lecciones de solfeo y piano por la enseñanza oficial adoptada en el Conservatorio de Música y Declamación, año 1903.

Se afina y compone toda clase de pianos por deteriorados que estén y se ponen cuerdas á precios reducidos.

Valdoncel. Betanzos

